

# SONY

## *Die High Society der High Fidelity.*

**ES** - Extremely High Standard

**QS** - Quality Standard.

Die HiFi-Linien für höchste  
musikalische Ansprüche.

Komponenten 1998/1999



**ES**

**QS**





*Schwören Sie auf Klang, den reinen Klang, ...*

*Unvergeßlich. Unvergänglich.  
Unsterblich schön.*

**Klassiker der Hörkultur: Bei Sony ES-Konzepten steht die Substanz im Mittelpunkt aller gestalterischen Entscheidungen. Die Musik ist das A und O aller Überlegungen.**

*Die Welt ist Klang.  
Und das Zuhause wird  
zur Klangwelt. Mit den  
neuesten Entwicklungen  
der Sony ES-Serie.*

*ES bedeutet „Extremely  
High Standard“:*

*Akustischer Höhen- und  
Tiefenrausch steht auf  
dem Programm, der  
Musik zum Abheben  
bringt. Unerhört tiefe,  
weiche Klänge wärmen  
die Atmosphäre auf.  
Sauber abgestimmte  
Frequenzen sorgen für  
Aufwind aus den Boxen.  
Glasklarer Klang ver-  
mittelt die Gelegenheit,  
die verschiedenen  
Stimmen und  
Instrumente aus  
allen Perspektiven  
zu betrachten.*



Das Prinzip: Sony ES soll so klingen, daß selbst Musiker Ohren machen - und so lange bestehen, daß sein Klang für viele Jahrzehnte und viele Ohren Geltung hat.

Beständiges Material und massive Bauweise legen Zeugnis für eine Hochkultur des Hörens ab. Denn wir haben die Qualität auf die Extreme konzentriert - extrem authentisch, extrem gefühlvoll, extrem hoher technischer Standard, den wir dank Handwerk und Überlegung erreichen. Viele Merkmale aus der professionellen Studioteknik, die Sony seit Jahrzehnten herstellt, sind zum ersten Mal in die Konzeptionen von Consumer-Geräten eingeflossen. Dadurch werden diese „Klassiker“ sogar unterschiedlichen Hörkulturen gerecht! Hören Sie selbst, und Sie werden feststellen, daß mit Sony ES Musik so klingen kann, wie Sie es sich wünschen.



*... und nichts als den Klang?*



## *Die Ästhetik der Akustik.*

**Wenn Musik ein wichtiger Bestandteil Ihres Lebens ist, sollen Sie auf Qualität nicht verzichten. Deswegen gibt es Sony QS - Quality Standard.**

Bei Sony-QS-Geräten steht die optimale Klangreproduktion im Vordergrund, die mit einer soliden Bauweise oder speziellen Features realisiert wird. Gegenüber der ES-Serie bleibt

die Technik grundsätzlich gleich, nur das Material ist verschieden. Deshalb findet man auch bei QS-Geräten unter anderem die feststehende Lasereinheit, den charakteristischen Ringkern-Transformator, den Doppel-Mono-Aufbau und die starke MOS-FET-Verstärkerleistung, vibrationsarme Tape Decks, ausgefeilte Tuner-Empfangstechnik oder Gehäusefüße mit Köpfchen.

Andere Elemente, wie die schrägliegende Platine oder die neue Frontblende wurden speziell überdacht und zu einer neuen Konzeption entwickelt.

Die Maßstäbe sind klar abgesteckt: Wie es hineinruft, so soll es heraus-schallen. Das gilt für Aufnahme und Wiedergabe, Bedienung und Design, und besonders für Preis und Leistung. Das klingt in jeder Hinsicht hervorragend.



*Der Aufwand hat sich gelohnt. Auch die wache Kritik Fachpresse äußert sich übereinstimmend positiv über die neue Linie von Sony. Dank neuer Features, die nahezu perfekte Klangwelten reproduzieren, gibt es von neutraler Seite Lob in höchsten Tönen.*

ES - QS	Seite 2-7
eQuipe	8/9
CD Player	10-15
MiniDisc Recorder	16-20
MiniDisc Software	20/21
DAT Recorder	22/23
Cassettendecks	24/25
Tuner	26/27
Verstärker	28-33
AV-Verstärker/Decoder	34-37
Receiver	38/39
DVD Player	40/41
Lautsprecher	42/43
Das Modell-Verzeichnis	43





## Klangentscheidende Maßnahmen für alle ES- und QS-Geräte.

### Präzision und Verantwortung.

Perfektes HiFi-Design ist das Resultat aus hervorragenden Features und ihrer optimalen Abstimmung aufeinander. Was sich für Sony ES bewährt hat, fließt in die QS-Geräte ein. Und was den präzisen Sound garantiert, ist vor allem eine vibrations- und resonanzarme Konstruktion der Geräte. Dazu haben wir entscheidende Komponenten neu überdacht.

## Im angemessenen Rahmen.

### Neues Chassis.

Steife Manieren zahlen sich aus: Mit 30 Prozent dickeren Wandungen kann die Gehäusekonstruktion der Sony QS-Serie nichts mehr erschüttern.

Das Innenleben ist somit unempfindlich gegenüber externen Vibrationen und Resonanzen.

Das extrem robuste Frame and Beam-Chassis dämpft die Schwingungen wirkungsvoll und fördert den akustischen Genuß.

## Zum Abheben.

### Off-Center-Füße.

Mittig befestigte Gehäusefüße sind störanfällig für Resonanzschwingungen. Deshalb sind die neuen Gehäusefüße dezentral befestigt. Eventuelle Vibrationen verringern sich gegenseitig, Störungen werden abgedämpft und der Klang bleibt standhaft.



## Der Star ist die Mannschaft.

### Schräg klingt besser.

#### Schrägliegende Platine.

Je schräger, je schöner, je besser: Die Platine der neuen QS-Geräte ist im ABM (Anti-Resonation Board Mounting)-Verfahren installiert.

Sie ist um zwei Grad zum Chassis geneigt.



Schallwellen, die von außen an die Geräte dringen, führen dadurch im Inneren nicht zu starken Vibrationen sondern werden diffus zerstreut und fangen so klangbeeinträchtigende Resonanzen effektiv ab. Beachtlich: Auch bei hoher Lautstärke bleibt der Klang klar, transparent und störungsfrei!

Von der professionellen Studio- und Kino-produktion bis zum reifen Erlebnis für ihre Augen und Ohren deckt Sony das komplette Spektrum der Aufnahme- und Wiedergabegeräte ab. Ebenso entwickeln und produzieren wir die jeweiligen Datenträger aller gängigen Aufnahme- und Abspielmedien vom einfachen Tape, über MD bis zur multimedialen DVD.

Die Entwickler profitieren vom gegenseitigen Know-How ebenso, wie sie dadurch ständig auf dem Prüfstand stehen.

Diese konstante Herausforderung hat dazu geführt, daß Sony nicht nur neue Produkte wie die MiniDisc erfunden hat, sondern bei vielen, heute relevanten Schlüsseltechnologien entscheidende Entwicklungsarbeit geleistet hat. Jüngster Sproß in Europa ist die DVD. In Japan und USA längst etabliert, stellt sie eine entscheidende Schnittstelle zwischen der Film-/Fernsehwelt der klassischen Unterhaltungselektronik und nicht zuletzt der Computervelt dar. It's a Sony.





## Klassische Figur.

### ES-Serie Classic.

Uns lag viel daran, zu zeigen, daß die stimmigen inneren Werte der ES-Serie von außen erkennbar sind. Und wir fanden zu einer Linie, die sich in den Verstärkern, CD- und MiniDisc-Playern und Tunern schwarz oder

champagnerfarben widerspiegelt. Das Frontpanel aus robustem Alu untermauert die Langlebigkeit der Geräte. Die ausgewogene Kombination hochautomatisierter Fertigung und handwerklicher Erfahrung gewährleisten die außer-

gewöhnliche Zuverlässigkeit und höchste Qualität der Sony Spitzenkomponenten.

## Mit Liebe gemacht.

### ES Minis.

Nicht üppig-barock, sondern goldene Mitte: Das schlanke Format verrät Sensibilität, robuste Bestandteile und

soliden Aufbau. Und wer Format beweist, braucht sich nicht dahinter zu verbergen: Mit platzsparenden 28 cm Breite sind unsere akustischen Supermodels schön, schlank und in Sachen Anpassung ohne große Ansprüche.



6



*Klare Linie. Klare Sprache.  
Klare Sache.*

*Mit allen Sinnen sinnvoll.*

*Im Design der Sony ES- und QS-Geräte folgt die  
Form der Funktion, ohne ihr nachzustehen.*

*Man sieht, was man hört: Champagner für Auge und  
Ohr. Man kriegt, was man verlangt: Klarheit und  
Ästhetik auf dem Maximum. Und man findet, was  
man sucht: Bedienkomfort nach menschlicher  
Maxime. Dazu massive Qualität, die spürbar ins  
Gewicht fällt. Womit wir fast alle Sinne sinnvoll vereint  
hätten.*



*Schwarz.  
Breit. Tief.*

**QS Quality Standard.**

Solide Bauweise kann man sehen. Neben aufgeräumtem Design und hochwertigen Materialien spielt auch die Verarbeitung des „Äußerlichen“ eine sichtbare Rolle. Bei Geräten mit vielen Nebenfunktionen

verbergen sich diese hinter einer schlichten Klappe, um die Ruhe in der Frontgestaltung zu bewahren. So nehmen gute Gedanken Gestalt an. Einige Geräte des Quality-Standards sind nicht nur in Schwarz, sondern auch in Titan erhältlich.





# eQuipe



8

## *eQuipe MD-920QS*

*Hochwertige QS-Komponenten-Anlage für höchste Ansprüche.*

*Wertiges Design im Titan-Trend.*

Bestehend aus:

Tuner	ST-SB920QS	(S. 27)
CD-Player	CDP-XB920QS	(S. 15)
MD-Recorder	MDS-JB920QS	(S. 20)
Verstärker	TA-FB920QS	(S. 32)



## Mehr als die Summe der Komponenten.

Schließlich handelt es sich dabei um die ideale Zusammenstellung von Sony-Geräten, die zusammen ein Traum-Team bilden. Die Väter der Konstruktion haben ganz bewußt auf die technische Harmonie dieser Komponenten hingearbeitet. Hier steht sie formvollendet vom ersten bis zum letzten Baustein. Warum also tiefstapeln, wenn es um vollendete HiFi-Lösungen geht? Dafür klingen die Sony QS-eQuipes einfach zu gut. Und als Tüpfelchen auf dem "i" ergeben die Sony eQuipes im Preis sogar weniger als die Summe der Komponenten.

### eQuipe MD-725QS

QS-Komponenten-Anlage mit MiniDisc und Digital Cinema Sound.

Bestehend aus:

CD-Player	CDP-XB720QS	(S. 15)
MD-Recorder	MDS-JB920QS	(S. 20)
Receiver	STR-DB725QS	(S. 39)



### Präzision und Treue:

Das ist die Übersetzung von 'High Fidelity'. Und in Sony QS-eQuipes steckt alles drin: Hohes Klangniveau, hohes Präzisionslevel und Treue bis ins hohe HiFi-Alter.

HiFi-Kraftwerke mit optimal aufeinander abgestimmten Leistungsträgern.

9









*Was Sie hier sehen, ist  
einzig für Ihre Ohren  
bestimmt.*

**Sony CD-Player bringen die Wärme zurück.**

**Das Vorurteil, daß perfekte Meßwerte oft von  
harschen Klängen getrübt würden ist hinfällig.**

**Geräte der aktuellen Generation können Aufnahmen**

**so wiedergeben, wie nur Sie allein es am liebsten**

**mögen. Mit dem neuartigen variablen Digitalfilter**

**wird Musik zu einem neuen, ganz persönlichen**

**Erlebnis: Musik wird abgestimmt auf das persön-**

**liche Hörempfinden, auf den speziellen Raum, auf den**

**Musikstil und auf das HiFi-System - das wählen Sie**

**jetzt alles selbst. Kombiniert mit der Präzision und**

**Klangfülle der Sony ES- und QS-Geräte, dringen neue**

**Dimensionen an ihr Ohr - die CD erwacht zum Leben.**



**Audio**  
**Referenzklasse**  
5 Chren-Klang 100 P  
Ausgabe 4/97

**stereoplay**  
**Klassenreferenz**  
Klang + P/L: Überlegend  
Ausgabe 4/97

**Stereo**  
**exzellent**  
Ausgabe 4/97



## CDP-XA50ES

**Sonys erster CD-Player mit variablem Digitalfilter eröffnet Ihnen ganz neue Klangdimensionen**

- Variables Digitalfilter für eine optimale Klangabstimmung • Feststehende Laser-Abtasteinheit mit CD-Stabilizer
- Strom-Pulse-D/A-Wandler für höchstmögliche Klangtreue • BSL-Disc-Motor • Optischer und coaxialer Digital-Ausgang
- Vergoldete Anschlußbuchsen • Resonanzarmes G-Chassis • FET-Ausgangsverstärker • 2 Ringkern-Transformatoren
- Aluminium-Frontpanel • Custom File • IR-Fernbedienung • Motorgetriebene Lautstärkestellung
- Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie

## Danke! - CDP-XA-50 ES

Der CDP-XA-50 ES kam,  
sang und siegte.

Die Lobeshymnen der  
Fachpresse über das  
akustische Klangwunder  
gehen in Einklang mit  
dem Gewinn des begehr-  
ten **EISA Award 1997/98**  
als **Europas CD-Player**  
des Jahres.

Die ungefilterte Meinung  
zu Sonys erstem CD-  
Player mit variablem VC-  
Digitalfilter: „Überra-  
gend“ (im Testurteil von  
**Audio**), „superbe Verar-  
beitung“ (in **stereoplay**),  
„ein rundum spektakulä-  
res Produkt“ (Audio zur  
Ausstattung), „Plötzlich  
schlagen die Japaner  
Wege ein, die sonst nur  
von kleinen audiophilen  
Herstellern beschriftet  
werden ... digitale  
Zauberkunst“ (**stereo**).  
Das hört man natürlich  
gerne.

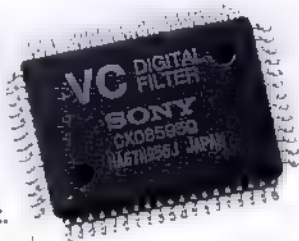


## Das variable Coefficient

### (VC-) Digitalfilter:

#### Akustik maßgeschneidert.

Mit dieser Technik kann man sich auf einiges individuell einstellen: Auf den passendsten Klang zum HiFi-System, auf die Raumakustik, auf die persönlichen Hörgewohnheiten und auf die bevorzugte Musik. Genres wie Klassik, Jazz oder Pop lotet man je nach ihren Schwerpunkten perfekt aus. Der integrierte Chip berechnet Merkmale wie Filtersteilheit oder Phasencharakteristik. Durch verschiedene Koeffizienten und entsprechende Feineinstellungen entsteht die optimale Klangfarbe. Der Hörer wählt durch diese Technik die individuelle Filterposition. Klingt ganz nach Ihrem Geschmack.



## CDP-XA30ES

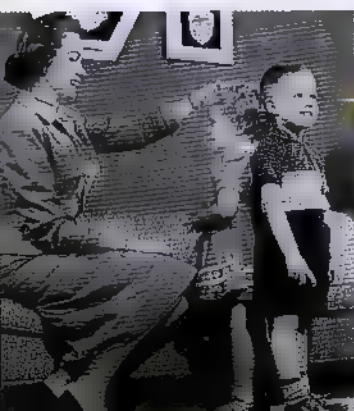
*Variables Digitalfilter für eine optimale Klangabstimmung an die persönlichen Hörgewohnheiten und die Klangeigenschaften der HiFi-Anlage*

- Variables Digitalfilter • Feststehende Laser-Abtasteinheit
- Strom-Pulse-D/A-Wandler • Optischer und koaxialer Digital-Ausgang für verlustfreie Digitalübertragung auf DAT oder MD • Vergoldete Anschlußbuchsen • Resonanzarme Disc-Schublade • Ringkern-Transformator • FET-Ausgangsverstärker • Custom File • Aluminium-Frontpanel • Motorgetriebene Lautstärkestellung per IR-Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie

**Audio**  
Spitzenklasse  
5 Ökumen  
Ausgabe 11/91

**stereoplay**  
Klang + W/L: sehr gut  
Ausgabe 5/91

**SEITUNG WARENTEST**  
sehr gut  
Besten GrdM vs Test  
Ausgabe 12/91







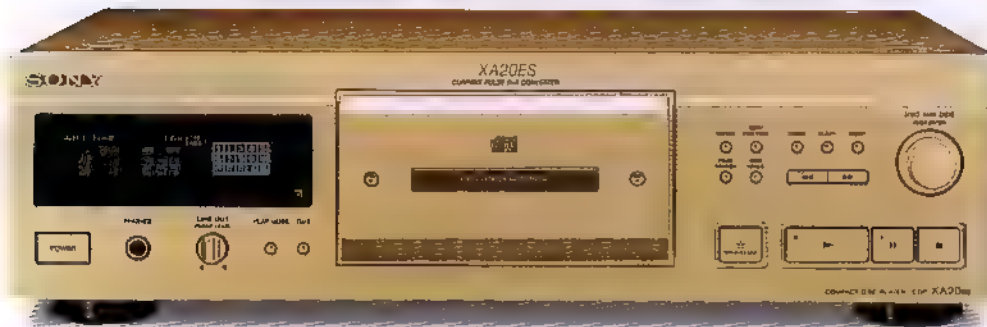
### **Feststehende Laser- Abtasteinheit:**

**Keine Bewegung,  
präziser Ablauf.**

Die Top-CD-Player von Sony haben einen neuen Tastsinn: Statt üblicher beweglicher Lasereinheit arbeiten sie mit einer feststehenden Laser-Abtasteinheit. Zum Lesen der Informationen fährt der auf einem Schlitten montierte Disc-Motor mitsamt CD über die feststehende Laser-Einheit hinweg.

Die hohe Masse des neuen verstärkten Disc-Motors ergibt in Verbindung mit dem massiven, schweren Disc-Stabilisator und dem stark übersetzten Schlittenantrieb ein stabiles, vibrationsarmes und unempfindliches Abtastverhalten. Exzellente Rundlaufeigenschaften und hohe Eigenstabilität für transparenten Klang sind der Lohn.

13



### **CDP-XA20ES**

*Einstiegs-CD-Player der ES-Klasse mit feststehender Laser-Abtasteinheit*

- Feststehende Laser-Abtasteinheit • FB-Antivibrations-Chassis • Full-Feed-Forward-Digitalfilter • Strom-Puls-D/A-Wandler für höchstmögliche Klangtreue • Optischer und koaxialer Digitalausgang • vergoldete Cinch Anschlußbuchsen • Komplettes Aluminiumfrontpanel • Shuffle-, Program-, und Repeatfunktionen • Spitzenpegelsuchlauf
- Motorgetriebene Lautstärkeinstellung per IR-Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie

**Audio**  
**Spitzenklasse**

4 Ohren  
Ausgabe 9/97

**stereoplay**  
**Klang: sehr gut**

Ausgabe 11/97

**Stereo**  
**sehr gut**

Ausgabe 9/97

### **Sanft im Griff.**

Ein spezieller, akustisch optimierter Dämpfungsfiltz auf der Unterseite des Disc-Stabilisators dämpft unerwünschte Vibrationen der CD und gewährleistet einen sauberen Abtastvorgang.

### **Neue Technik mit feststehender Laser-Abtasteinheit**



### **Herkömmliche Technik mit bewegter Laser-Abtasteinheit**





Aufsicht des CD-Players mit Top-Lade-Mechanismus

#### Top Loading System:

**Alle Gute kommt von oben.**

Weil das CD-Laufwerk dann noch stabiler, und der Klang dadurch nicht nur sauber, sondern rein ist, befindet sich bei dem ES Mini CD-Player der CD-Schacht auf der Oberseite des Gerätes.

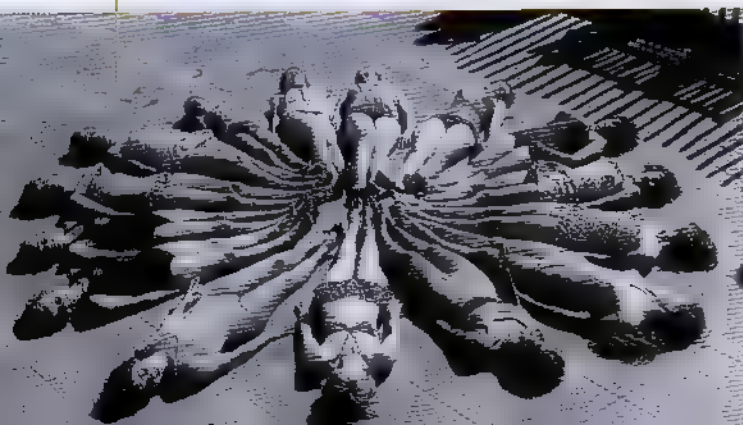
Das Einlegen der CD wird zum feierlichen Akt wenn das massive Acryll lautlos den CD-Schacht freigibt.



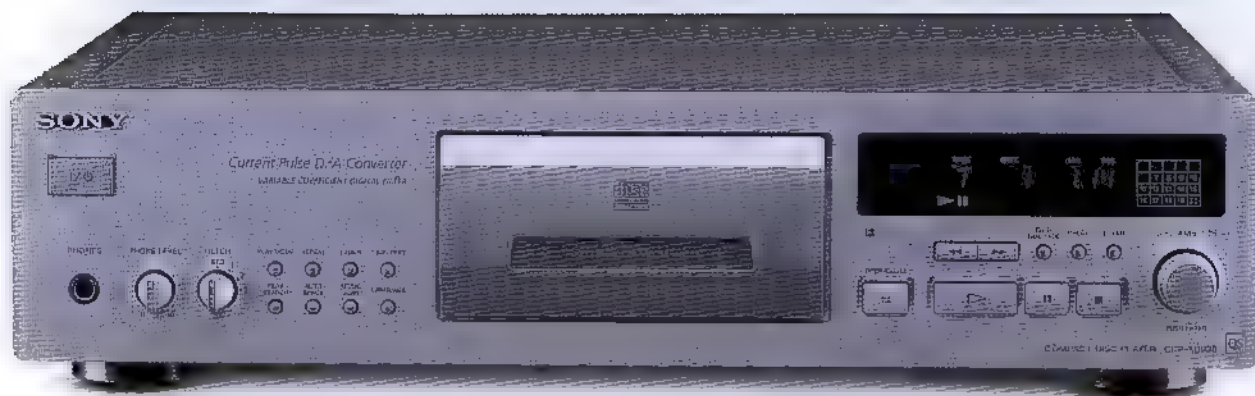
#### CDP-X3000ES

ES-CD-Player im 28 cm Raster.

- Top-Lade-Mechanismus • Feststehende Laser-Abtasteinheit mit CD-Stabilisator • Variables Digitalfilter für eine optimale Klangabstimmung an die persönlichen Hörgewohnheiten und die Klangeigenschaften der HiFi-Anlage
- 20-Bit-Strom-Pulse-D/A-Wandler für höchstmögliche Klangtreue • Leistungsstarker Ringkern-Transformator
- Stabiles Gehäuse mit 5 mm starker Aluminium-Front
- Optischer und coaxialer Digitalausgang
- Vergoldete Audioanschlüsse • IR-Fernbedienung
- Gehäusefarbe: champagner • 24 Monate Garantie







### CDP-XB920QS

*CD-Player. Das QS-Topmodell - auch in Titan.*

- Neues QS Chassis • Feststehende Laser-Abtasteinheit
- FB-Chassis • Aluminium Front Panel • Variables Digital Filter
- Strom Pulse D/A-Wandler (C-Pulse) • CD Text • Jog Dial
- Titelspielfunktion • Optischer und koaxialer Digitalausgang • Regelbarer Kopfhörerausgang • Vergoldeter Line-out • IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und titan
- 24 Monate Garantie



### CDP-XB720QS

*QS-CD-Player mit variablen Digitalfilter.*

- Neues QS Chassis • Variables Digital Filter • Aluminium Front Panel • Advanced Pulse D/A-Wandler • CD Text
- Jog Dial • Titelspielfunktion • Optischer und koaxialer Digitalausgang • Regelbarer Kopfhörerausgang • Vergoldeter Line-out • IR-Fernbedienung • Gehäusefarbe: schwarz
- 24 Monate Garantie

#### CD-Text:

**Wissen was läuft.**

Jede CD mit integriertem

CD-Text hat so ihre

kleinen Geheimnisse.

Beinahe standardmäßig

sind heute Name,

Interpret und Songtitel

auch als Text auf der CD

gespeichert.

15

Die CD-Text-Funktion

macht diese Informatio-

nen auf dem Display

sichtbar.

Ohne lange nach dem

gewünschten Titel

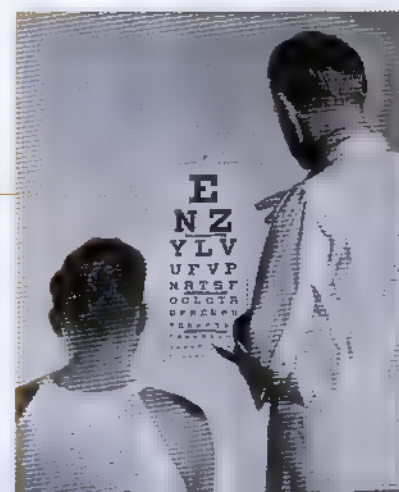
suchen zu müssen, ist

man über den Stand der

Dinge immer auf dem

Laufenden.

**CDTEXT**







## Soeben erschienen: Ihre erste eigene Platte.



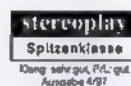
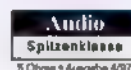
Vom Start weg entwickelte sich die MiniDisc® zum Superstar unter modernen HiFi-Technologien. Heute hat ihre Auflage fast die 100-Millionen-Scheiben-Grenze überschritten. Eigentlich kein Wunder, denn ihre digitale Aufnahmetechnik verbindet CD-Qualität mit Flexibilität: Klein, fein, robust und vor allem aufnahmefähig, mit einer exzellenten digitalen Klangqualität. Die persönliche Lieblingsmusik selbst aufnehmen, austauschen, verschieben, benennen - das geht mit der Minidisc® spielend einfach. Bis zu einer Million Mal pro Disc. Und wenn man auf die Zukunft anspielt - da hält Sony bereits die entsprechend langlebigen, hochwertigen Minidisc®-Player bereit.



### MDS-JA50ES

#### High-End-MiniDisc®-Recorder

- ATRAC-Generation 4.5 • 20-Bit-Strom-Pulse-D/A-Wandler • Variables Digitalfilter für eine optimale Klangeabstimmung • 24-Bit-A/D-Wandler für höchste Auflösung bei Aufnahme von analogen Quellen • Abtastraten-Wandler zur Aufnahme von unterschiedlichen digitalen Quellen • 2 Hochleistungs-Ringkern-Transformatoren • BSL-Discmotor • Digitale und analoge Aufnahmepegel-Einstellung • Multi Selector für komfortable Bedienung • Doppelt verstärktes Aluminiumgehäuse • Dreikammeraufbau für optimale Trennung der verschiedenen Baugruppen • 2 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • 6-Sek.-Aufnahmevorlaufspeicher
- Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie



#### Voll des Lobes - Pressestimmen zum MDS-JA50ES.

Die Testergebnisse zu Sonys Top-MD-Recorder sprechen Bände: **Stereoplay** positioniert ihn „über dem bisherigen Klangrekord“ und vergibt ein „Sehr Gut“. **Audio** gefällt neben der „rundum gediegenen Erscheinung“ auch die „luftige Raumtiefe“, die durch die 'Spline'-Version des umschaltbaren Digitalfilter entsteht - und hält das Gerät für „Spitzenklasse“. **Stereo** hebt den MD-Player spielend auf DAT-Topniveau und urteilt alles in allem: „Der bisher beste MD-Recorder ... dieser MD-Player ist ein Hammer!“. Prädikat: „Exzellent“. Wir haben

uns aber auch  
wirklich  
Mühe  
gege-  
ben.





## Mehr Dynamik durch

### ATRAC-Technologie:

### Klang in Hülle und Fülle.

Es zählt sich aus, wenn ein HiFi-Hersteller gleichzeitig die Soft- und Hardware bereitstellt. Ohne hörbaren Qualitätsverlust kommt die Sony-MiniDisc® auch mit einem Fünftel der Datenmenge einer CD aus. Diese ATRAC-Technologie („Adaptive Transform Acoustic Coding“) leistet die originalgetreue Wiedergabe sogar mit einem weitaus höheren Dynamikumfang als die CD. Psychoakustische Effekte wie Hörschwelle oder Verdeckungseffekt werden genutzt, um Daten unmerklich herausnehmen zu können. Der Umfang der Dynamik verbessert sich durch eine Gleitkommadarstellung für die Signalamplitude. ATRAC DSP Type-R ist die zur Zeit schnellste und präziseste Version des Komprimierungssystems.

## MD-Recorder



### MDS-JA30ES

#### ES-MiniDisc®-Recorder der Spitzenklasse

- ATRAC 4.5 • 20-Bit-Strom-Puls-D/A-Wandler • 20-Bit-A/D-Wandler • Variables Digitalfilter • Hochleistungs-Ringkerntransformator • Digitale und analoge Aufnahmepegel-Einstellung • Aufnahmevorlaufspeicher (6 Sek.) • Undo-Funktion • umfangreiche Editierfunktionen • Program-, Shuffle- und Repeat-Funktion • Multiselector für schnelle Titelanwahl • Timer-Funktion für Wiedergabe mit externem Timer • 2 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • 1 optischer Digitalausgang • Vergoldete Audioanschlüsse • Aluminium-Frontpanel • IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie

**Audio**  
Spitzenklasse  
4 Ohren • Ausgabe 2/95

**stereoplay**  
Klang-P/L: sehr gut  
Ausgabe 4/97

**Stereo**  
exzellent  
Ausgabe 1/98



### MDS-JA20ES

#### ES-MiniDisc®-Recorder der Oberklasse

- ATRAC DSP Type-R • 20-Bit-Strom-Puls-D/A-Wandler • 20-Bit-A/D-Wandler • Variables Digitalfilter • Pitch-Control • Hochleistungs-Ringkerntransformator • Digitale und analoge Aufnahmepegel-Einstellung • Aufnahmevorlaufspeicher (6 Sek.) • Control A1 Anschluß • Undo-Funktion • umfangreiche Editierfunktionen • Program-, Shuffle- und Repeat-Funktion • Multiselector für schnelle Titelanwahl • Timer-Funktion für Wiedergabe mit externem Timer • 2 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • 1 optischer und 1 koaxialer Digitalausgang • Vergoldete Audioanschlüsse • Aluminium-Frontpanel • IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie

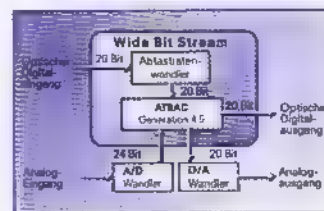
### Breiterer Strom -

### Wide Bitstream-Technik

Vier Bit mehr, und schon erweitert sich der Datenfluß auf hörbar verbesserte Datenformate.

Die peripheren, signalverarbeitenden Stufen des ATRAC-Prozessors werden um vier Bit auf 20 Bit erweitert. Was passiert? Die WBS-Technik verarbeitet und speichert

mit 16fach höherer Präzision als herkömmliche Systeme. Bei so perfektem Speichern und Wiedergeben gilt unüberhörbar die Sony-Devise: „So nahe am Original wie möglich“.





## Abtastraten-Wandler:

### Alles auf einen Nenner.

Digitale HiFi-Geräte arbeiten mit unterschiedlichen Sampling-Frequenzen. Um jedoch auch zwischen den verschiedenen Medien digital überspielen zu können, wandelt ein speziell entwickelter 20-Bit-Abtastratenwandler die unterschiedlichen Standard-Sampling-Frequenzen von DAT oder DSR auf den CD- und MiniDisc®-Standard von 44,1 kHz. Das neue Full-Feed-Forward-Digital-Filter und die anderen hochintegrierten Schaltkreise des Abtastraten-Wandlers verarbeiten die eintreffenden Signale mit 20-Bit-Auflösung, und das Direct-Quartz-Synch-System liefert eine absolut einwand- und jitterfreie Signalqualität ab. Später kann kein Aufnahmegerät sagen, man hätte ihm kein Gehör verschafft.



### MDS-J3000ES

#### ES-MiniDisc®-Recorder im 28er Rastermaß

- ATRAC 4.0 • 20-Bit-Strom-Pulse-D/A-Wandler • Leistungsstarker Ringkern-Transformator • 20-Bit-A/D-Wandler
- Abtastraten-Wandler • 2 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • Vergoldete Audioanschlüsse • Verstärktes Netzkabel
- Control A-Schnittstelle für die optimale Kommunikation mit anderen HiFi-Geräten • Hochwertige Audiokondensatoren
- Undo-Funktion • Umfangreiche Editierfunktionen
- Multi Selector für komfortable Bedienung • Timerfunktion
- IR-Fernbedienung • Gehäusefarbe: champagner
- 24 Monate Garantie

## Edit-Funktionen:

### Editieren geht über studieren.

Digital kann doch um so vieles einfacher sein - zum Beispiel, wenn es ans Aufnehmen mit MiniDisc® geht. Schließlich gibt es keine „Reihenfolge“ mehr, statt dessen aber Komfort ohne Ende: Die MiniDisc® kann man taufen (DISC NAME), und jedes einzelne Stück bekommt einen Namen, der auf dem Display erscheint (TRACK NAME). Mit COMBINE faßt man die zur Zeit liebsten Titel-Helden unter einer Nummer zusammen.



Die Lieblingssequenzen holt man mit DIVIDE hervor, mit MOVE schiebt man Stücke dorthin, wo man sie haben will. Wenn man mit einem Titel Schluß machen will, schafft ERASE Platz für die nächsten. Den aktuellen Stand speichert die Minidisc® vor dem Herausnehmen. Bis zu eine Million Mal kann man diese Übung wiederholen. Das sollte fürs Leben reichen.

19

### Digitale Aufnahme/Edit-Funktionen/MiniDisc

Digitale Aufnahme	Highpass	Soul	Techno	Unbespielt
Edit: ERASE	Techno	Soul	Techno	Unbespielt
Edit: MOVE	Techno	Techno	Soul	Unbespielt
Edit: COMBINE	Techno	Highpass & Soul	Techno	Unbespielt
Edit: DIVIDE	Techno	Techno	Soul	Unbespielt
TRACE NAME	Song A	Song B	Song C	Unbespielt
DISC NAME	Lieblingsritzel			Unbespielt
Edit: ERASE ALL	Unbespielt			Unbespielt

## Steuerungskomfort -

### legale Steuertricks.

PC Link ist das zukunftsweisende Bedien-Konzept:

Mit dem optionalen

**PCLK-MD1 Set** kann z.B.

das Bearbeiten und

Editieren der Titel vom PC

unter Windows '95 aus

schnell und bequem

vorgenommen werden.

Alternativ lassen sich die

Sony MiniDisc®-Decks

per Keyboard-Infrarot

Fernbedienung **RM-D11P**

editieren und steuern.

### MiniDisc®: Harte Schale digitaler Kern.

Sie altert nicht, kratzt  
nicht, verstaubt nicht.

Magnetfelder oder Wärme  
stören sie nicht. Das stoß-  
feste Kunststoffgehäuse

schützt vor Hitze und

Staub. Die Robustheit

macht die Minidisc® zum

Begleiter durchs Leben.

Wer einmal das Vergnügen  
hatte, kann nicht genug  
davon bekommen.

Bei einer Million Wieder-  
beispielmöglichkeiten  
ohne Qualitätsverlust muß  
das auch niemand.



**stereoplay**  
überlegend

Preis/Leistung  
Ausgabe 7/98

**Stereo**  
exzellent

Ausgabe 6/98

**Audio**  
Oberklasse

3 Ökon+PVL: überlegend  
Ausgabe 2/98

## MDS-JB920QS

*Europas Audiorecorder des Jahres 98/99*

- Neues QS Chassis • Aluminium Front Panel • Leistungsstarker Ringkern-Transformator • ATRAC 4.5 • Strom-Pulse-D/A-Wandler • 20-Bit-A/D-Wandler • Abstraten-Wandler
- Umfangreiche Editierfunktionen • Undo-Funktion • Control A1-Schnittstelle für die optimale Kommunikation mit anderen HiFi-Geräten und Computer • 6 Sekunden Aufnahme-Vorlaufspeicher • Pitch Control • 2 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • 1 optischer und 1 koaxialer Digitalausgang
- Timerfunktion • IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und titan • 24 Monate Garantie

### Digitale Aufnahmepegel-

#### Steuerung: Sanfte

#### Lösung.

CD's weisen oft unterschiedliche Aufnahme-lautstärken auf.

Wenn bei der selbst zusammengestellten MD der Aufnahmepegel für das erste Stück optimal eingestellt ist, kann er schon beim nächsten Track gravierend höher ausschlagen.

Mit der digitalen Aufnahmeaussteuerung kann man diese Schwankungen verlustfrei ausgleichen, und sorgt schon beim Überspielen für einheitliche Aufnahme-

Lautstärken der digitalen Signalquellen. Dann kommt es auch nicht mehr zu gewaltigen Lautstärke-Sprüngen auf einer Minidisc®.

Als Notbremse tritt ein Non-Clip-Schaltkreis ein, der ein zu starkes Signal optimal anpaßt, so daß moderne digitale Klangquellen wie ADR, DSR oder CD immer sauber und gleichmäßig gesteuert aufgenommen werden. Wohlklang aus allen Quellen.





## Dankbar aufgenommen.



*Wenn der Erfinder der MiniDisc® als Anbieter Hard- und Software selbst herstellt, kann nur Gutes dabei herauskommen. Bespielte und unbespielte MiniDiscs® von Sony sind etablierte Tonträger - fast 100 Millionen verkaufte Exemplare sprechen für sich. Kein Wunder bei diesem Klangerlebnis: Das digitale Wunschkonzert bietet bis zu 74 Minuten Musikaufnahme in beliebig abrufbarer Reihenfolge, eine Million Gelegenheiten zum Neubespielen.*



High Quality  
Digital Audio MiniDisc  
ES



### Die MiniDisc®-Palette -

#### Das Leben ist bunt.

Außer der Standard MiniDisc® im souveränen

Schwarz verleiht die frische Color Collection jedem Musikstil seine eigene Farbe!

Besondere Aufnahmen sollten durch die ES-MD geädelt werden.

Sie darf sich als nochmals klangoptimiert

bezeichnen. Resonanzdämpfendes Material und höchste Abtastpräzision zeichnen sie aus.



### Die MiniDisc® Software.

Schließlich gibt es

ein umfangreiches täglich wachsendes Programm fertig bespielter Minidiscs®, das in Sachen Klassik, Jazz, Pop, HipHop oder Soundtracks kaum einen Hörerwunsch offen läßt. Keine Frage - die MiniDisc® ist wahr gewordene Zukunftsmusik.

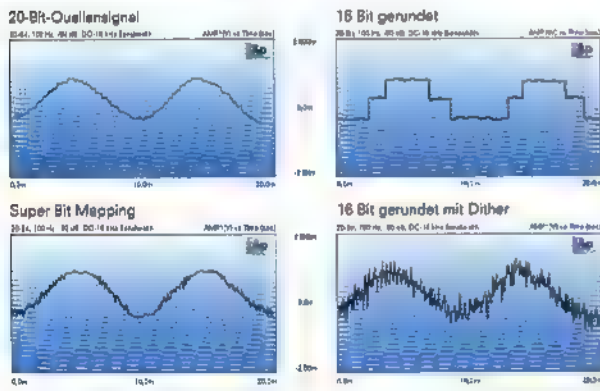


## 24-Bit-Analog-Digital-

### Wandler: Genial digital.

Überspielen bedeutet Qualitätsverlust. Mit DAT wird er so gut wie unhörbar: Der von Sony neu entwickelte, hochauflösende 20 Bit A/D-Wandler (intern 24-Bit) erreicht eine 16 Mal höhere Amplitudenauflösung als bei einer herkömmlichen 16-Bit Konvertierung - und damit eine theoretische Verringerung des Quantisierungsrauschens um

Die folgenden 4 Diagramme zeigen ein 100 Hz Signal konvertiert von 20 auf 16 Bit nach 3 unterschiedlichen Verfahren



90 Prozent.

Dies und die gleichbleibende Signalqualität durch die extrem schnelle Konvertierung bringen Leistung und Qualität zu Höchstform.

## DAT.

*Digital Audio Tape-Technologie. Die nimmt es locker mit der CD auf.*

*Aus den großen Studios ins traute Heim: Mit DAT kommt professionelle Aufnahmetechnik auch nach Hause. Selbst die geschulten Ohren von Puristen bemerken keinen Unterschied zur CD. Genießen freuen sich um so mehr: Digitales und komfortables Aufnehmen ohne Datenkompression praktizieren Profis längst am laufenden Band.*

### Subcode-Daten:

**Programmieren, wie es Euch gefällt.**

Auch bei DAT braucht man auf individuelle Programmierung nicht verzichten. Durch die Eingabe von Identification Subcodes wird gespeichert, gesprungen, den Musiktiteln eine

Nummer zugeordnet und geändert, wie es gerade gefällt. Diese Zusatzinformationen machen das Zusammenspiel zwischen Anwender und Gerät noch schneller und bequemer.



## DTC-ZA5ES

*High End DAT-Recorder mit Super Bit Mapping und hochwertigem Laufwerk*

- 4 Direkt-Antriebsmotoren • Advanced Pulse-D/A-Wandler • Score Digitalfilter • Hochauflösender 20-Bit A/D-Wandler (intern 24-Bit) • Super Bit Mapping (SBM) für Profi-Aufnahmen mit 20-Bit-Qualität • Abtastraten 48, 44,1 oder 32 kHz über Digital- und Analogeingang • Optischer und koaxialer Digital-Ein- und Ausgang • Echtzeit-Bandzählwerk • Datum-Funktion (REC/PB)
- Vielfältige Indexierungsmethoden • Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie



### Super Bitmapping:

#### Aufnahmeprüfung bestanden.

Ein paar Bits mehr, und schon klappt's auch gleich bei den entscheidenden Faktoren der Konvertierung: Die aus der Studio-technik stammende Super-Bitmapping-Technologie, die bei Sony ES-DAT-Recordern zum Tragen kommt, sorgt für

eine Aufnahme mit Bravour. Die digitale Signalverarbeitung macht das Ergebnis zum Erlebnis: Die hochauflösenden Signale eines 24 Bit-A-/D-Wandlers werden auf das 16 Bit-Format des CD-Standards konvertiert.

Durch die Verteilung des Quantisierungsrauschens entsprechend der Hörempfindlichkeit liegt die Signalqualität erheblich über dem 16-Bit-Standard der CD. DAT-Technik mit Adelsprädikat.



**DTC-ZE700QS**

#### DAT-Recorder mit Super Bit Mapping

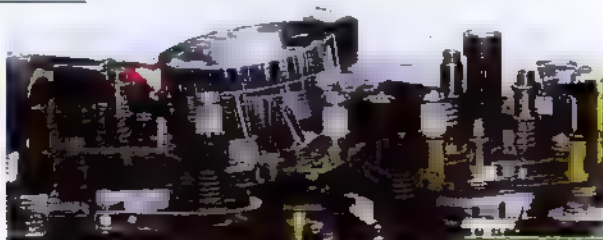
• 3-Motoren-Laufwerk mit 2 Direktantriebsmotoren • Super Bit Mapping (SBM) • Advanced Pulse D/A-Wandler • Score Digitalfilter • Abtastraten 48, 44,1 oder 32 kHz • Aufnahme über Digital- und Analogeingang • Start-ID-Übernahme von der CD • 1 optischer, 1 koaxialer Digitaleingang • 1 optischer Digitalausgang • Gehäusefarbe: schwarz • Echtzeit-Bandzählwerk • 24 Monate Garantie

#### 4-Motoren-Präzisions- laufwerk: Starkes Herz.

Komme was wolle - das Herz des Sony ES-DAT-Recorders ist stark genug, allen Anforderungen gerecht zu werden. Die vier hochwertigen

Präzisionsmotoren mit Direktantrieb (Bandantrieb, Kopftrommel und je separat für schnellen Vor- und Rücklauf) sorgen für optimale Bandzugswerte, störungsfreien Transport und hohe Abtast-

sicherheit, - was auch für die Ansprechzeit der Mechanik und die Zugriffsgeschwindigkeit Bände spricht. Nach dem Prinzip: „Weniger ist mehr“ sind die wenigen mechanischen Elemente ein Garant für geringen Verschleiß und hohe Zuverlässigkeit.



#### DT-60/90/120/180:

#### Stimmige Bänder.

Entsprechend abgestimmt auf das Niveau der DAT-Recorder sind die Sony-Tapes. Und die beweisen Kondition: Für die Bandlänge bis zu drei Stunden und ihre hohe Haltbarkeit sind besonders professionelle Musiker dankbar.

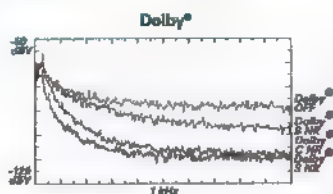


## Dolby® S und HX Pro:

### Präzision ohne

### Höhenrausch.

Dolby®, das bewährte System zur Rauschminderung, steigert die Wiedergabequalität durch die Version Dolby® S nochmals: Durch ein neues System verbessert sich speziell die Dynamik am unteren Ende des hörbaren Frequenzbereichs um ca. 10 dB. Transparente Bässe und feine Klänge sind das Resultat, das sich bei allen Bandmaterialien vorteilhaft bemerkbar macht. Verbesserte Klangqualität durch höhere Aussteuerung - ist das entscheidende Merkmal von HX Pro, der Dolby®-Komponente für Sony ES-Tape Recorder. Besonders Töne im Hochtonbereich erreichen dadurch neue Hochform.



## Unerhörte Qualität vom Band.

**Aus Erfahrung wird man schlauer. Und Erfahrung in der Tape Recorder-Technologie hat Sony nun wirklich genug. Schließen Sie die Augen und hören Sie selbst: Was sich auf ES- und QS-Cassettenrecordern abspielt, kann sich hören lassen. Anwendungsmöglichkeiten: Im Auto, im Walkman®, oder beim Band-Zu-Band-Bespielen gleich nebenan. Ausgereifter Klang, Präzision und Zugkraft tun ihr übriges, um klanglich in der ersten Liga mitzuspielen. Okay, jetzt dürfen Sie gucken.**



### TC-KA6ES

**ES-Cassettendeck der Spitzenklasse mit 3-Punkt-Aufnahmekalibrierung**

- 3-Kopf-Technik • 3-Motoren-Laufwerk mit quarzstabilisiertem BSL-Direktantrieb • Saphirlagerter Doppel-Capstan-Antrieb
- Aufnahmepegel-, EQ- und Bias-Kalibrierung mit 3 Tongeneratoren • Dolby® B/C/S und Dolby® HX Pro • Schaltbarer MPX-Filter • 24-Segment-Aussteuerungsanzeige • Hochwertiger Line-Out-Verstärker • Vorbereitet für IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie



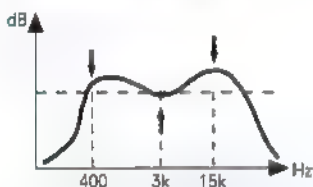


### 3 Punkt-Aufnahme- kalibrierung: Absolut gleiche Wellenlänge.

Jede Cassette hat unterschiedliche Merkmale.

Um immer in Spitzenqualität aufzunehmen, mißt die aufwendige manuelle 3-Punkt-Aufnahmekalibrierung auf Wunsch Aufnahmepegel, Aufnahmeentzerrung und Vormagnetisierung bei jedem eingelegten Band einzeln ein.

Manuelles 3-Punkt-Aufnahmekalibrierungssystem



Drei Tongeneratoren erzeugen die entsprechenden Meßsignale, mit denen man einen optimalen Frequenzgang einstellt. Das Resultat: Linearer Frequenzgang, beste Tonqualität.



#### TC-KB920QS

Hochwertiges-3-Motoren-Cassettendeck

- Neues QS-Chassis • Aluminium Front Panel • 3-Kopf-Technik
- 2-Motoren-Laufwerk • Dolby® B/C/S und HX Pro • Linear Counter • High Speed Vor- und Rücklauf • BIAS- und Rec Level-Kalibrierung • Vorbereitet für IR-Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und titan • 24 Monate Garantie



#### TC-KB820QS

Hochwertiges Cassettendeck mit Dolby® HX Pro

- Neues QS Chassis • Aluminium Front Panel • 2-Kopf-Technik • 2-Motoren-Laufwerk • Dolby® B/C/S und Dolby® HX Pro • Auto Kalibrierung • Vorbereitet für IR-Fernbedienung
- Gehäusefarbe: schwarz • 24 Monate Garantie



### Drei Motoren, drei Köpfe: An einem Strang für Qualität.

Sony-Cassettengeräte mit Drei-Motoren-Laufwerk teilen sich die Arbeit, um den höchsten qualitativen Gewinn zu erzielen: Der Präzisions-BSL-Motor sorgt mit dem Antreiben der Tonwelle für optimale Gleichlauf-eigenschaften. Der zweite Motor bewirkt den schnellen Vor- und Rücklauf und die präzise Wicklung des Bandes.

Der dritte Motor bewegt die Tonkopfbank und die Cassettenklappe. Bei der Aufnahme und Wiedergabe sorgen drei separate, präzise aufeinander abgestimmte Tonköpfe für perfekte Abläufe, genaue Azimuth-Einstellung, die entsprechende Phasengenauigkeit und exzellentes Frequenzverhalten. Wer von diesen Argumenten noch nicht überzeugt ist, kann die Klangqualität schon während der Aufnahme per Hinterbandkontrolle prüfen.

### Quarzstabilisierter BSL-Motor: Das Zugpferd.

Wenn Tonwelle und Antrieb eins sind, freut sich der Bandlauf. Also hat Sony den quartzstabilisierten Direktantrieb mit BSL-Motor geschaffen. Und schon bleibt der Lauf auch bei Langzeitbelastung gleichmäßig, weil er ohne zusätzliche mechanische Übertragung auskommt. Mit vorzüglichen Rundlaufeigenschaften und präzise gesteuerten Generatorfrequenzen und Drehzahlen erweist sich die kleine Schöpfung als stabiles Zugpferd.

## Optimiertes FM-

### Empfangsteil:

#### Sicher und sauber.

Sender und Empfänger sprechen mit dem FM-Empfangsteil die gleiche Sprache. Was bei der Empfangsqualität eines jeden Tuners zählt, ist, die einzelnen Sender sicher und sauber zu empfangen.

Das FM-Empfangsteil besitzt die nötige Sensibilität für schwächere Signale und die Trennschärfe für dicht beieinander-

liegende Sender-

frequenzen: Die Spitzentuner der ES-Serie sind mit einem gekapselten 6-Gang-FM-Empfangsteil mit symmetrischer Mischstufe ausgestattet. Rauschfreiheit und klare Signale - dank MOS-FET-Bau-elemente und separat abgestimmter Kreise - sorgen für sauberen Empfang starker und schwacher Sender.



### ST-SA5ES

*Top-Analogtuner mit High-End-Schaltungsaufbau*

- 3-Band-Synthesizer-Tuner • RDS EON • Gekapseltes 6-Gang-UKW-Empfangsteil • 30 Stationsspeicher • 2 Antenneneingänge • Hochauflösendes Display • ZF-Bandbreitenumschaltung • Wärmeleitende Kühlkörperbeschichtung • Vorbereitet für IR-Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie

**Stereo**  
sehr gut  
Ausgabe 8/91



### ST-SA3ES

*Analogtuner mit herausragenden Klangeigenschaften durch hochwertige UKW-Empfangseinheit*

- 3-Band-Synthesizer-Tuner • RDS EON • Gekapseltes 6-Gang-UKW-Empfangsteil • 30 Stationsspeicher
- 2 Antenneneingänge • Hochauflösendes Display
- Vorbereitet für IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie

**Stereo**  
exzellent  
Ausgabe 9/91



### ST-S3000ES

*3-Band-Synthesizer-Tuner im 28 cm Raster*

- Hochwertiges 4fach abgestimmtes FM-Empfangsteil
- 30-Stationsspeicher • RDS mit PS/PTY/CT/RT
- Automatische, alphabetische Stationsspeicherbelegung
- 2 Antenneneingänge • Schaltbarer Antennenabschwächer
- Digitale Feldstärkeanzeige • ZF-Bandbreitenumschaltung Narrow/Wide • Stabiles Gehäuse mit 5 mm starker Aluminium-Front • Hochauflösendes 35-DOT-Matrix-Display (deutsch/englisch) • Vorbereitet für IR-Fernbedienung
- Gehäusefarbe: champagner • 24 Monate Garantie





## Sender und Empfänger: Zwei auf gleicher Welle.

*Sie verstehen sich auf jede Wellenlänge. Sie haben ein Gehör für die kleinsten Signale. Sie haben ein hohes Niveau. Sie sorgen für die richtige Stimmung. Wenn sich etwas anstaut, sagen sie rechtzeitig Bescheid. Und selbst dann bleiben sie immer ganz kühl. So wünscht man sich den idealen Tuner.*



### ST-SB920QS

*Komfortabler Tuner mit optimiertem FM-Empfangsteil*

- Neues QS Chassis • Aluminium Front Panel • Optimierte FM-Empfangsteil • FM/MW/LW-Empfang • 30 Stationspeicher • RDS-EON • Vorbereitet für IR-Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und titan • 24 Monate Garantie

#### Menüsystem -

##### Sehr zuvorkommend.

Sie wählen eine Funktion und die ganze Bedienung läuft direkt über das Display ab.

Beispielsweise:

- Automatische Stationspeicher-Belegung in alphabetischer Reihenfolge; oder
- Sendersortier-Routine

nach Feldstärke, alphabetisch, nach Länderkennung oder Frequenz.

Diese und etliche weitere Bedien-Funktionen

werden über das Display abgerufen und gesteuert.

Die praktische Bedienung ersetzt oft den Blick in die Gebrauchsanweisung.

#### RDS und EON:

##### Geregelter Verkehr.

RDS bedeutet, daß man über den Stand des Tuners immer auf dem Laufenden bleibt. Die vom Sender ausgestrahlten Signale des „Radio Data System“ (RDS) erscheinen auf Ihrem Display und verraten Sendernamen, Uhrzeit oder auch wichtige Meldungen wie Nachrichten und Verkehrsdurchsagen.

RDS-EON bedeutet, den einen Sender zu hören, ohne die Verkehrsmeldungen der anderen zu verpassen. Bevor man im Stau steht, meldet ihn die EON-Funktion, schaltet für die Dauer der Verkehrsdurchsage auf eine andere Frequenz der gleichen Senderkette, informiert Sie und schaltet danach wieder zurück.

**RDS EON**







*Hier kommt Verstärkung.*

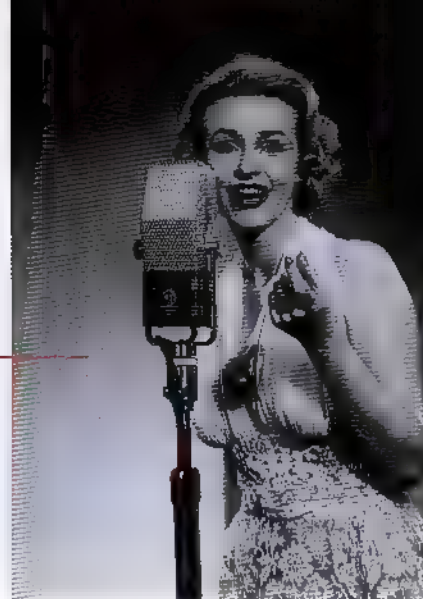
**Weil Aufbau, Technologie und selbst kleinste Details von unseren Ingenieuren immer wieder überdacht werden, halten Sony-Verstärker souverän ihren Platz unter den besten der Welt.**

**Um sich wohlklingend zu unterscheiden, kommt es besonders darauf an, das Signal optimal aufzubereiten und die Kraft des verstärkten Tones ungetrübt über Ihre Boxen an Ihre Ohren zu tragen.**

**Die höchste Aufmerksamkeit gilt dabei stets der Minimierung von Störeinflüssen und der Optimierung von Signaltreue und Klangreinheit.**

**Unsere Techniker haben sich mit jedem einzelnen Bauteil besonders beschäftigt, um die hochwertigen Materialien und innovativen Technologien optimal aufeinander abzustimmen.**

**Vom speziellen Ringkern-Transformator, MOS-FET-Technologie, über die Trennung von Vor- und Endstufen bis hin zum massiven FB-Chassis auf Off-Center-Füßen haben wir die High-End Grundlagen neu geschaffen, Ihrem Sound exzellent Gehör zu verschaffen.**



## TA-FA50ES

**Audio**  
**Spitzenklasse**  
4 Channel • 24-Bit • 192 kHz

**stereoplay**  
Klang: sehr gut, P/L: gut  
Ausgabe 12/97

**Doppelt monaural aufgebauter ES-Vollverstärker mit kompletter FET-Bestückung**  
 • 2x135 W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • MOS-FET Leistungsendstufe und Class-A-Treiberstufe • Advanced STD-Netzteil • Torus Toroidal Transformator • Source-Direct-Funktion  
 • Rec-Out/Off-Schalter • Pre-Out • Baß- Höhen-und Balancesteller • Anschlußmöglichkeit für 2 Lautsprecherpaare oder BI-Wiring • FB Chassis • vergoldete Anschlüsse • Aluminium-Frontpanel • Off-Center Standfüße • motorgetriebene Lautstärkestellung per IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie

## MOS-FET-Technologie:

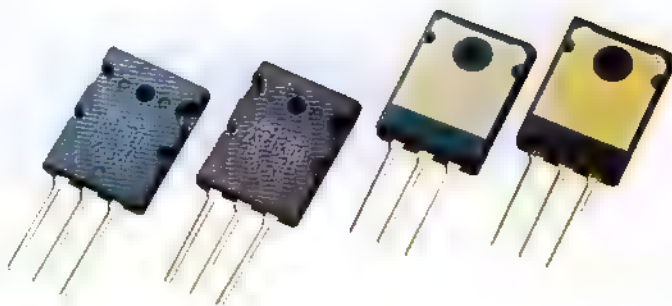
### Schnell und effektiv.

Wie es hineinruft, so schallt es bei den MOS-FET-Leistungstransistoren auch heraus.

Originalgetreue Reproduktion, schnelle Schaltgeschwindigkeit und brillante Hochtonwiedergabe sind die großen

Leistungen dieser Technologie. Exzellente elektrische Entkopplung wird durch das nahezu ideale Verhältnis zwischen extrem hohem Eingangswiderstand (für leistungslose, störungsfreie Signalsteuerung) und sehr kleinem Ausgangswiderstand (für minimale Leistungsverluste und kraftvollen Antrieb von niederohmigen Boxen) erzeugt.

Weil sich dadurch Ein- und Ausgangssignal nicht in die Quere kommen, kann man vor lauter Klängen leicht eine schöne Gänsehaut bekommen.



### TA-FA30ES

#### ES-Vollverstärker mit MOS-FET-Technologie

- MOS-FET-Treiber- und Leistungsstufe mit 2x120W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • Torus-Toroidal-Transformator
- Doppel-Mono-Aufbau • Advanced STD-Netzteil • Quellen-Umschaltung per Relais • Diskreter Phonovorverstärker für MM- und MC-Systeme • Anschlußmöglichkeit für 2 Lautsprecherpaare oder Bi-Wiring • vergoldete Anschlüsse
- Hochwertige OFC-Verkabelung • Stabiles Gehäuse mit 5 mm starker Aluminium-Front • IR Fernbedienung
- Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie







### TA-F3000ES

*ES-Vollverstärker im 28er Rastermaß*

- 2x70W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • MOS-FET-Leistungs-Endstufe • Torus-Toroidal-Ringkern-Transformator
- Advanced STD-Netzteil • Doppel-Mono-Aufbau
- Rauscharmer Phono-vorverstärker • 6 Audioeingänge, 2 Audioausgänge • Hochwertige, relaisgesteuerte Quellenumschaltung • Verwindungssteifes Monobox-Chassis
- Stabiles Gehäuse mit 5 mm starker Aluminium-Front
- 2 geschaltete Netzsteckdosen • IR-Fernbedienung
- Gehäusefarbe: champagner • 24 Monate Garantie

#### **Torus-Toroidal-Ringkern-Transformator:**

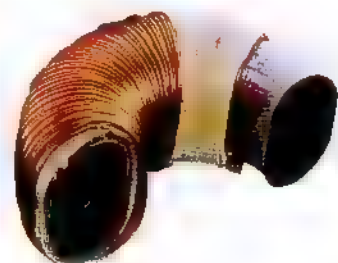
##### **Ein Netz für alle Fälle.**

Wenn Leistung gefragt ist, ist für eine möglichst naturgetreue Wiedergabe komplexer Musiksignale eine stabile Stromversorgung notwendig.

Dies stellt besondere Anforderungen an das Netzteil eines Verstärkers: Leistungsfähige Stromversorgung ohne Spannungsschwankungen für optimale Verstärkerleistung mit hohen Dynamikreserven selbst bei hoher Lautstärke.

Der charakteristische ovale, ringförmige Kernaufbau des Sony „Torus Toroidal Transformatoren“ gewährleistet einen exzellenten Wirkungsgrad durch enger anliegende Wicklungen.

Das Ergebnis: hervorragende magnetische Kopplung, geringere Windungslänge, d.h. geringerer Widerstand, und somit äußerst stabile Betriebsspannung, auch wenn es einmal etwas lauter hergehen sollte. Da die mechanische Schwingungsneigung und der magnetische Streufluß drastisch reduziert werden, bringt dies im Ergebnis eine effizientere Energieausbeute und erhöht die Leistungsfähigkeit des Netzteils.





### TA-FB920QS

*Üppig ausgestatteter QS-Verstärker im eleganten Design.*

- Neues QS Chassis • FB Chassis • Aluminium Front Panel
- 2x120W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • MOS-FET-Endstufe
- Fixed Bias Circuit • Doppel Mono Aufbau • Massiver Aluminium Kühlkörper • Advanced STD Netzteil • Torus Toroidal Transformator • 6 Audio Eingänge • Source Direct Taste • Tape Monitor • EON Link System • IR-Fernbedienung • Gehäusefarbe: schwarz und titan • 24 Monate Garantie

#### **Der Doppel-Mono-Aufbau, denn doppelt schallt besser.**

Zur verstärkten Leistung der Stereophonie werden Vorstufe, linker und rechter Endstufenkanal im Gehäuse bewußt voneinander getrennt installiert. Die Leistungsverstärker befinden sich links und rechts vom Transformator. Dadurch verkürzen sich Leitungen, was Verluste minimiert und die Übersprechdämpfung verbessert.

Kurze Verbindungen und separater Aufbau sprechen für die Reinheit der Stereowiedergabe.





## **EON-Link: der direkte**

### **Draht zur Straße.**

Kein Interesse sich in zähfließenden Verkehr einzureihen? Dann sollten Ihr Verstärker und Tuner den EON-Link Schriftzug tragen. So bleibt man bei Verstärkern mit EON-LINK-Funktion auch beim CD- oder MD-hören verkehrstechnisch up to date.

Der EON-Link-Ausgang des Tuners wird mit dem Verstärker verbunden.

Auf Wunsch spricht das Radiosignal über EON-LINK den Verstärker an, dieser unterbricht das Musikprogramm für aktuelle Verkehrsdurchsagen oder News. Und schon bevor Sie ins Auto steigen, bringt Sie Ihre Radio/Verstärker Kombination staufrei auf den richtigen Weg.

Sie können also ruhig weiterhin Ihre eigene Musik beim Kofferpacken hören.



33



## **TA-FB720QS**

### **QS-Verstärker**

- QS Chassis • Aluminium Front Panel • 2 x 90 W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • MOS-FET-Endstufe • Fixed Bias Circuit
- Doppel Mono Aufbau • ■ Audio Eingänge • Source Direct Taste • Tape Monitor • EON Link System
- IR-Fernbedienung • Gehäusefarbe: schwarz
- 24 Monate Garantie





## ◆ Digital ■ Cinema ◆ Sound

## Kamera, Klang, Action!

**Unterhaltung, Klang, Effekte wie im Kino - aber ohne das Ticket zu bezahlen. Mit Sony Digital Home Entertainment geht alles aufs Haus. Das Wohnzimmer wird akustisch zum Kinosaal umgebaut: TV, Video und HiFi-Bausteine werden platzsparend miteinander verbunden. Mit Sonys digitalem Akustikkonzept kommt der Klang endlich raus aus der Ecke und Sie mitten ins Geschehen. Eine filmreife Kulisse für die Ohren. Sie kommt ja auch direkt aus den Sony-Klangbearbeitungsstudios in Hollywood.**



**Digital Cinema Sound:**  
**Mittendrin statt nur davor.**  
 Jeder Film ist für eine bestimmte Kinosituation mit speziellen Absichten aufgenommen und abgemischt worden.

Diese Eigenschaften sind mit DCS originalgetreu zuhause nachzuerleben. Der akustische Raum wird von vorne bis hinten neu definiert. Sony DCS setzt den zugespielten Ton so um, daß mit den vorhandenen Boxen umwerfender Kino-Raumklang entsteht:

Die Weite und Bewegung im Film wird mit allen Sinnen nachvollzogen. Plötzlich stehen Sie mitten im Geschehen: Von der umherschwirrenden Fliege bis zum gezielten Schuß werden alle Sounds des Films im Original-Soundtrack aufgeführt. Das Raumklang-Verteilungskonzept stammt von Sony Pictures Entertainment.

Da weiß man, was man hört: Kino pur.

35

**Heimkino**  
 sehr gut  
 Ausgabe 12/96



### TA-VA8ES

*Der ultimative Dolby®-Surround-Verstärker in ES-Qualität*

• Dolby®-ProLogic-Decoder • 2x120 W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) für Frontkanäle, 120W Sinus (DIN) für den Centerkanal, 2x50W Sinus (DIN) für die Surroundkanäle, • Volldiskreter Aufbau • Stereo-Signal für rückwärtige Lautsprecher • 5.1 Eingang für digitale Surround-Decoder (Dolby® Digital, DTS oder MPEG) • Subwoofer-Anschluß • Source-Direct-Schaltung • Voll-digitale Signalverarbeitung • Anschlußmöglichkeiten für 2 Lautsprecherpaare • 5 Audio- und 5 Videoeingänge • Programmierbare Systemfernbedienung • Timer-Funktion • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie



## Virtuelle 3-D Modis: Viel Kino mit wenig Aufwand.

**Sony hat sich bei der Konstruktion virtueller Klang-räume auf das typische Wohnambiente eingerichtet. Diese neuen akustischen Effekte kann man sonst nur mit diversen Boxen und professionellen Tonstudios produzieren. Um bei der virtuellen Abbildung des Klanges eine möglichst hohe Realitätsnähe zu erzielen, hat man sich direkt bei den Hörgewohnheiten von Kinobesuchern umgehört. Wir zeigen Ihnen vier Beispiele virtueller Klang-Verarbeitung, mit denen sich der Digitale Signal-Prozessor (DSP) auf Ihr Zuhause einstellt.**



### TA-E9000ES

**Sonys neue Surround-Referenz. Digitaler Vorverstärker ohne Kompromisse in Aufbau und Ausführung**

- Decodierung von Dolby® Digital, MPEG2, DTS und Dolby® ProLogic • 5.1-Eingang
- Digital Cinema Sound (DCS) • DSP Modi: 8 x Cinema; 11 x Virtual 3D; 10 x Music
- Digital Cinema Equalizer • Raumklang mit 24 bit • Stereo für rückwärtige Lautsprecher
- 5 optische Ein-, 1 optischer Ausgang • 5 Audio- und 6 Video-Eingänge • 2 Audio- und 3 Video-Ausgänge • Dolby® Digital RF-Eingang • 3 koaxiale Digital-Ausgänge • 2-Kanal A/D-Wandler • 8 kanalseparate Strompuls-D/A-Wandler • Control A1 • Programmierbare bidirektionale IR-Fernbedienung mit LCD Anzeige und Touchscreen • Gehäusefarbe: champagner • 24 Monate Garantie

### TA-N9000ES

**Leistungs-Endstufe als konsequente Ergänzung für HiFi- und Surround-Begeisterte**

- 2x130W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) • 5x130W Surround (DIN/4 Ohm) • MOS-FET-Treiber und Endstufe • Direct-Link-Technik • 4/8-Ohm-Umschaltung • Hochqualitatives Lautsprecher-Anschlußterminal • Warming-Up-Mode • IR-Fernbedienung • Gehäusefarbe: champagner • 24 Monate Garantie

### Digital Signal Processing

#### - DSP läßt Mauern fallen.

Auf der Basis Ihres bestehenden Equipments produzieren die Sony Surround Spezialisten neue virtuelle Klangquellen: Innerhalb der eigenen vier Wände entsteht ein neuer Klangraum: Die akustische Wiedergabe erfolgt um Sie herum und sogar auf verschiedenen Höhen. Mit der 24-Bit-DSP-Technologie wird dieser neue Eindruck wesentlich schneller und präziser umgesetzt als mit kanalseparaten DSPs.

#### Virtual Multi-Rear- und Virtual Multi Dimension-

#### Modus: Alles in Deckung!

Ein Center-Speaker, zwei Boxen vorne, zwei Boxen hinten, in der Mitte ein faszinierter Zuhörer: Bei diesem Konzept genügen zwei rückwärtige Boxen, wo vorher komplexe Systeme für das gleiche Klangniveau nötig waren. Weil Klangquelle und Klangfeld deckungsgleich sind, fliegen die Kugeln im Western so richtig um die Ohren. Virtual Multi-Rear erzeugt den Eindruck von je 3 weiteren Boxen hinter Ihnen auf Ohrhöhe, Virtual Multi Dimension bringt es gar auf je 5 davon, die Sie in unterschiedlichen Höhen halbkreisförmig umgeben. Volltreffer für Klang und Raum.





## Virtual Enhanced

### Surround A und Virtual Semi Multi Dimension

#### Modus:

#### Rundum Zufriedenheit.

Wenn hinten kein Platz für Boxen ist, scheint der Schall trotzdem von dort zu erklingen: Den Ingenieuren ist es dank modernster DSP-Technologie gelungen, auch die rückwärtigen Klänge virtuell nur aus den Frontlautsprechern zu erzeugen. Auf den Hörer wirkt das, als ständen auch hinten Lautsprecher. Auch hier sind 3 bis 5 Boxen in verschiedenen Anordnungen machbar. In dem dreidimensionalen Klangambiente erlebt das Ohr die gleiche Raumaufteilung wie das Auge. Durch die gesparten Boxen gelingt auch jede Wohnungseinrichtung.



Ob vorne oder seitwärts - die Stellung der Boxen ist Nebensache.

Hauptsache, Geräusche und Klänge werden dort geortet, wo sie hingehören. Die virtuelle Erzeugung eines intensiveren Klangfelds ermöglicht an jedem Punkt des Raumes authentische Wahrnehmung und Zuordnung der Geräusche: Sound, wo man geht und steht.

Dann kann man wirklich alles andere um sich herum vergessen.



### Dolby Digital® und MPEG2: Digitale Surround Sound- Standards.

Dolby Digital® und MPEG2 sind die beiden digitalen Ton-Systeme, die bei DVD eingesetzt werden. MPEG2 ist die Weiterentwicklung des von MPEG ('Motion Pictures Expert Group')

festgelegten Film-Standards zur Übertragung, Kommunikation, und Speicherung auf optischen Datenträgern. Beides sind Weiterentwicklungen von Dolby® ProLogic. Der Decoder SDP-EP90ES ist buchstäblich der Schlüssel zu den neuen Klangwelten der DVD. Egal, welche Tonsignale ihr Zuspielder von sich gibt - der Surround Prozessor entschlüsselt sie alle.

37



### SDP-EP90ES

#### High-End-Digital-Surround-Prozessor

- Decodierung von Dolby® Digital, MPEG-2 und Dolby® ProLogic mit 24-Bit-DSP Auflösung
- 6 kanalseparate Strompuls-D/A-Wandler für exzellente Klangqualität • Digital Cinema Sound
- Full Feedforward Digitalfilter • Digitale, stromgesteuerte Lautstärkeinstellung mit voller Bit-Auflösung • 3 optische und 1 koaxialer Digitaleingang • Dolby® Digital RF-Eingang • 1 optischer Digitalausgang • 5.1 Analog-Ein-/Ausgänge für 2 x Front/LR Rear/2 x Woofer • Stereo für rückwärtige Lautsprecher • Raumhall mit 24-Bit-Auflösung • 26 DSP-Modi • Dynamik-Kompression
- 16 verschiedene Lautsprechereinstellungen • Automatische Eingangsbalance-Einstellung
- Testton-Generator • Balancesteller für Frontkanäle • Motorgesteuerte Lautstärkeinstellung
- Display ON/OFF und Dimmer • IR-Fernbedienung • Gehäusefarben: schwarz und champagne • 24 Monate Garantie



## Kommt verstärkt: Klangfarben in 3D.

**Das Gute setzt sich durch - vor allem der gute Klang. Durch die Übernahme professioneller Sony Studio-technik direkt aus den eigenen Studios gleicht sich der Raumklang zuhause opulentem Kinosound an. Die Simulation dreier verschiedener Sony-Kinostudios sind in Sony ES-/QS-Receivern eingefangen - jeweils mit anderen Ausrichtungen und Anforderungen. In diesen Studios mischen die Toningenieure von Sony Pictures ihre beeindruckenden Soundtracks. Jetzt können Sie Kino im großen Stil nachempfinden. So prickelnd kann Hören sein.**

38

### Die Cinema Studios.

#### Ihr Platz ist noch frei.

Mit DSP wurde die Voraussetzung geschaffen, mit Ihren Geräten den optimalen Raumklang für Ihre Wohnsituation zu schaffen.

Sony geht noch weiter:

Wir kleiden den Raum mit charakteristischen

Beschaffenheiten aus:

Wand- und Deckenmaterial wie auch Reflexion, bis hin zur Nachhallzeit.

Sie fühlen sich, als wären

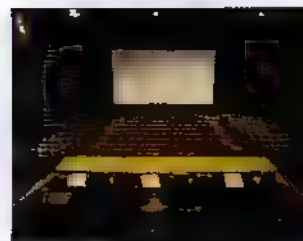
Sie Gast in einem

unserer Referenzkinos in

Hollywood. Alles, was in diesen High-Tech-

Studios entwickelt wurde, steckt in Ihrem Receiver.

Jedes hat seinen eigenen Charme und Vergangenheit wie Zukunft.



### Cinema Studio A-Modus:

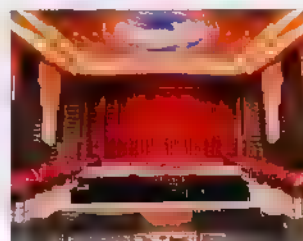
#### Perfekt von Dialog bis

#### Hintergrundgeräusch.

Im Cary Grant Theater steckt die ganze Klangrafinesse erfahrener Kinotechnologie. Ausgewogene Präzision läßt das zarte Flüstern ebenso deutlich herauskommen, wie das Rundum-Rauschen von Rotorblättern.

Abgemischte Filme:

„The American President“ und „The Fan“



### Cinema Studio B-Modus:

#### Plus Special Effects.

Das Kim Novak Theater ist mehr auf das Herausstellen komplexer Spezialeffekte konzipiert. Wenn es im Film so richtig schön kracht und scheppert, bringt's der Sound klar und plastisch herüber: Besonders bei den Spezialeffekten der modernen Kassenhits meistert das simulierte Cinema B seinen Einsatz.

Abgemischter Film:

„Jumanji“



### STR-DA50ES

Digital Cinema Sound Receiver der ES-Klasse

- 2x100W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) im Stereo Mode • 5x100W im Surround Mode • Dolby® Digital-, DTS- und Dolby® ProLogic-Decoder • 5.1-Eingang • Digital Cinema Sound • DSP Modi: 8 x Cinema, 11 x Virtual 3D, 10 x Music • Surround Anpassung (Raumgröße; Bauweise; etc.) • Wireless Rear Out • RDS EON Tuner mit 30 Stationsspeichern • Verbessertes FM-Empfangsteil • Control A1-Schnittstelle • Programmierbare bidirektionale IR-Fernbedienung mit LCD Anzeige und Touchscreen • Gehäusefarben: schwarz und champagner
- 24 Monate Garantie







#### **Cinema Studio C-Modus:**

#### **Der wahre Original**

#### **Soundtrack.**

Musikgenießer kommen im Studio C auf ihre Kosten. Und das natürlich besonders bei stark musikbetonten Filmen. Hier wird der Klang großen Erzählkinos orchestriert und zelebriert wie im Konzertsaal. Weltklasse. Und immer wieder da capo.

Abgemischter Film:  
„Vom Winde verweht“



#### **STR-DB725QS**

##### *QS-Receiver mit DCS Surround Power*

- 5x80W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) Surround Mode
- 2x80W Stereo Mode • Dolby® ProLogic-Decoder • 5.1 Eingang • QS-Chassis • Aluminium Front Panel • Digital Cinema Sound • DSP Modi: 6x Cinema; 8x Music • 4 Audio- und 4 Video-Eingänge • 1 Audio- und 3 Video-Ausgänge
- Wireless Rear Out • RDS EON Tuner mit 30 Stations-speichern • Verbessertes FM-Empfangsteil • Control A1-Schnittstelle • Programmierbare IR-Fernbedienung
- Gehäusefarbe: schwarz • 24 Monate Garantie



#### **STR-DB925QS**

##### *Receiver und idealer DVD-Decoder mit DCS*

- 5x100W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) Surround Mode
- 2x100W Stereo Mode • Dolby® Digital-, DTS- und Dolby® ProLogic-Decoder • 5.1-Eingang • Neues QS-Chassis
- Aluminium Front Panel • Digital Cinema Sound • DSP Modi: 8x Cinema, 11x Virtual 3D, 10x Music • Surround Anpassung (Raumgröße; Bauweise; etc.) • 3 optische und 1 koaxialer Digital-Eingang • Optischer Digital-Ausgang • 5 Audio- und 5 Video-Eingänge • 2 Audio- und 3 Video-Ausgänge
- Wireless Rear Out • RDS EON Tuner mit 30 Stations-speichern • Verbessertes FM-Empfangsteil • Control A1-Schnittstelle • LCD Fernbedienung • Gehäusefarbe: schwarz • 24 Monate Garantie



#### **STR-DB825QS**

##### *Leistungsstarker DCS-Receiver*

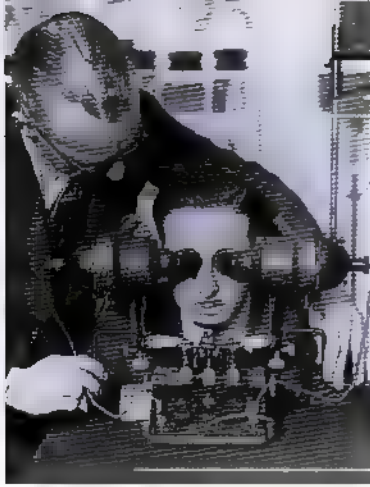
- 5x100W Sinusleistung (DIN/4 Ohm) Surround Mode
- 2x100W Stereo Mode • Dolby® ProLogic-Decoder
- 5.1-Eingang • Neues QS-Chassis • Aluminium Front Panel
- Digital Cinema Sound • DSP Modi: 6x Cinema; 8x Music
- 4 Audio- und 4 Video-Eingänge • 1 Audio- und 3 Video-Ausgänge • Wireless Rear Out • RDS EON Tuner mit 30 Stationsspeicher
- Verbessertes FM-Empfangsteil • Control A1-Schnittstelle • LCD Fernbedienung • Gehäusefarbe: schwarz • 24 Monate Garantie



#### **Dolby® ProLogic Kit825QS**

##### *Die Kino-Kombi: DCS-Receiver und Surround-Boxen-Set*

- STR-DB825QS DCS-Receiver (s.o.) • SS-VE150 Set: SA-V150 (Surround-Lautsprecher-set)
- SS-CN150 (Centerlautsprecher)
- SA-W305 (aktiver Subwoofer)



### DVD - digitale Giganten.

Um komplette Spielfilme auf einer Disc im CD-Format speichern zu können mußte die Aufzeichnungsdichte des Mediums erhöht werden. Hierzu wurde der Spurabstand und die Pit-Größe (Pit = Vertiefungen auf der Datenschicht) auf ca. die Hälfte reduziert. Die feinere Informationsspur kann jedoch nicht mit einem „normalen“ CD-Laser abgetastet werden, da dieser einen zu großen Fokuspunkt hat. Aus diesem Grund benötigt man für die DVD einen Laser mit einer kürzeren Wellenlänge, der sich enger fokussieren läßt. Die DVD wird mit einem roten (650 nm) Laser abgetastet, im Vergleich hierzu nutzt die CD einen infraroten Laser mit einer Wellenlänge von 780 nm. Durch die feinere Disc-Struktur erreicht die Kapazität einer einseitigen Einschicht-DVD 4,7 GB (ca. 7mal soviel wie die der CD).

Das genügt, um 133 Min. Spielfilm in nahezu Studioqualität mit 500 Linien Auflösung abzuspeichern. Zusätzlich können digitaler Surround-Ton in drei Sprachen und vier Untertitelversionen auf dieser Disc gespeichert werden.

Noch erheblich mehr speichern einseitige Zweischicht-DVD's oder zweiseitige Einschicht-DVD's. Hier können bis zu 8 verschiedene Sprachen und 32 Untertitel sowie längere Film-laufzeiten ermöglicht werden, bei einfachster, verschleißfreier Handhabung und blitzschnellem Zugriff.

## Video, Audio, Multimedia ... das alles ist DVD.

*Die DVD läßt sich am besten als „digitale vielseitige Disc“ beschreiben. Sie sieht zwar wie eine CD aus, kann aber ungefähr die siebenfache Menge an Daten speichern.*

*Dank eines leistungsfähigen Bildkompressions-systems (MPEG 2) lassen sich Filme mit digitalem Surround-Ton und zusätzlichen Daten (z.B. Untertitel, Biografien, Making of etc.) nahezu in Studioqualität speichern. Die DVD bietet den Bedienkomfort einer CD - direkter Titelzugriff, kein Spulen, verschleißfrei etc. - erweitert durch interaktive Menüs. Dadurch ist die DVD nicht nur in Sachen Bild- und Tonqualität, sondern auch in puncto Komfort eines der modernsten und einfachsten Abspielmedien.*

*Neben Filmen und deren digitalen Soundtracks sind DVD-Player auch in der Lage, konventionelle Audio CD's abzuspielen - und das auf dem Stand modernster Digitaltechnik.*

*Kein Wunder - denn Sony war maßgeblich an der Entwicklung des DVD-Systems beteiligt.*

*Das weitreichende Know-How aus der digitalen Studio- und Konsumertechnik war dabei eine kompetente Grundlage für die Entwicklung dieses neuen digitalen Systems.*



### DVP-S715

*DVD-Player - High Tech Highlight zur Bild- und Tonwiedergabe in höchster Qualität*

- Wiedergabe von DVD, Audio CD, Video CD • Zwei Laser-Abtasteinheiten (für CD und DVD) • Aluminiumfront-Panel • Disc-Schlitten (aus BMC) • Off Center-Feet • 10-Bit-Video-D/A-Wandler • Digitale Bild-Rauschunterdrückung • Video-Bit-Raten-Anzeige • MPEG-2 Multikanal und Dolby® Digital Surround-Sound geeignet • 1-Bit-Audio-D/A-Wandler für lineare 16-/20-/24-Bit-PCM-Quantisierung und 48/96-kHz-Samplingfrequenzen • Variables Digitalfilter • Digitaler 24-Bit-Signalprozessor • Ringkern-Transformator • Hochwertige Audiokomponenten (vergleichbar mit HiFi ES) • Smooth Scan-Funktion • Click Jog Shuttle (Gerät und Fernbedienung) • Bildschirmmenü mit grafischer Nutzeroberfläche (GUI) • System-IR-Fernbedienung • Optischer/koaxialer Digitalausgang • SCART RGB-, Video- und S-Video-Ausgang • zusätzlicher SCART-Ausgang • Gehäusefarben: schwarz und champagner • 24 Monate Garantie



\*Wenn sich zwei Laser die Arbeit teilen, erhöht sich bei gemischter Nutzung (DVD & CD) natürlich die Lebensdauer der Geräte.



## 2 Laser-Abtasteinheiten:

### Geregelte Arbeit.

Damit DVD und CD mit ihren unterschiedlichen Eigenschaften optimal abgetastet werden können, verfügen Sony DVD-Player über zwei Laser-Abtasteinheiten. Durch diese Lösung werden beide Medien mit eigens für sie entwickelten Lasern präzise gelesen\*.

## Bild-Sonderfunktionen:

### Taktvoll in jede Szene.

Bedingt durch die MPEG 2-Kompression steht nur eine geringe Anzahl an „Vollbildern“ je Sekunde zur Verfügung.

Alle zusätzlichen Bilder werden durch einen aufwendigen Prozess errechnet. Bei den Bildsonderfunktionen, wie zum Beispiel dem Bildsuchlauf, steht für die Errechnung der zusätzlichen Bilder keine Zeit zur Verfügung. Aus diesem Grund stellt sich der Bildsuchlauf auf „normalen“ DVD-Playern als ruckelige Diashow dar. Sony hat daher die „Smooth Scan“-Funktion entwickelt. Ein leistungsfähiger Videoprozessor errechnet zusätzliche Zwischenbilder. Hierdurch bleibt beim schnellen Vorlauf oder bei der Zeitlupe das Geschehen immer im Fluß. Diese speziell entwickelte Technik spielt die angepeilte Szene nicht ruckartig, sondern sichtbar fließender ab.

## Hochwertige

### Audio-Komponenten:

### Das Bit macht die Musik.

Wie bei Sony ES CD-Playern bereits bestens bewährt, kommt auch bei der DVD das variable Digitalfilter zum Einsatz - für Hörgenuß nach Maß. Der 1-Bit D/A-Wandler sorgt für authentische Klangwiedergabe bei Film und Musik. Um Störungen zu vermeiden, sind Audio- und Videoschaltkreise voneinander getrennt. Der Audioschaltkreis wird durch einen separaten, großzügig dimensionierten Ringkerntransformator versorgt. Die kraftvolle Spannungsversorgung mit geringem magnetischem Streufeld und minimalen Resonanzen sorgt für eine glasklare, brillante Audio-Wiedergabe.

Video  
sehr gut  
Kauflin • Ausgabe 6/98



## DVP-S315

### Der Einstieg in die Welt der DVD

- Wiedergabe von DVD, Audio CD, Video CD • Zwei Laser-Abtasteinheiten (für CD und DVD) • 10-Bit-Video-D/A-Wandler
- Video-Bit-Raten-Anzeige • MPEG-2-Multikanal und Dolby® Digital Surround-Sound geeignet • 1-Bit-Audio-D/A-Wandler für lineare 16-/20-/24-Bit-PCM-Quantisierung und 48/96-kHz Samplingfrequenzen • Digitaler 24-Bit-Signalprozessor
- Smooth Scan-Funktion • Click Jog Shuttle • Bildschirmmenü mit grafischer Nutzeroberfläche (GUI) • System-IR-Fernbedienung • Optischer/koaxialer Digitalausgang • SCART RGB, Video- und S-Video-Ausgang • zusätzlicher SCART-Ausgang
- 24 Monate Garantie



## Columbia TriStar:

### Hinter den Kulissen.

Die hohe Qualität von Columbia DVD's resultiert aus der Entwicklung und Erfahrung der eigenen Authoring-Studios.



Nachbearbeitung und DVD-Datenaufbereitung ist kein automatisierter Prozeß, sondern erfordert eine sensible Abstimmung

jeder Szene, um bestmögliche Bildqualität zu gewährleisten. Das Know-How, die jahrelange Erfahrung und der hohe Perfektionsanspruch der Bild- und Tontechniker zahlen sich für den Konsumenten unmittelbar aus. Das Streben nach oscarreifen Leistungen in der Umsetzung vom Kinofilm zur digitalen DVD wird dem hohen Qualitätsniveau der Abspielgeräte gerecht. Dazu gibt es zahlreiche populäre Filmhits im DVD-Format. And the winner is ... you.



## SS-X7

*Elegante Standbox mit brillanten Klangeigenschaften*

- 2-Wege-Baßreflexsystem • 1x25 mm Gewebe-Hochtonkalotte • 2x16 cm Tieftonkonus mit Glasfiebermembran
- Übertragungsbereich: 35-30.000 Hz • Nennbelastbarkeit: 100 Watt (DIN) • Musikbelastbarkeit: 200 Watt (DIN)
- Schalldruckpegel 89 db/W/m • Impedanz: 6 Ohm
- Vergoldete Schraubanschlüsse • Spikes und Untersetzer im Lieferumfang • 5 Jahre Garantie

Ein spezieller **Basslautsprecher** mit Fiberglas-Membran sorgt für Bestwerte in punkto Steifigkeit und Gewicht der Konusmembran. Dies gewährleistet exzellentes Impuls-

verhalten, minimierte Eigenschwingungen der Membran und somit klare und exakte Bässe.

Der **Hochtöner** sorgt mit seiner extrem leichten und damit schnellen Gewebekalotte für hervorragendes Impuls- und Abstrahlverhalten, linearen Frequenzgang und seidigen brillanten Klang im Hochtonbereich.

### Ihren Ohren wird dies nicht entgehen

Die klanglichen Errungenschaften moderner digitaler Aufnahmen bilden gleichzeitig eine große Herausforderung für Lautsprecherentwickler.

Bei der Entwicklung der Sony X-Serie stand die naturgetreue Klangwiedergabe kompromisslos im Vordergrund, gleich ob Sprache oder Musik, Jazz, Klassik, Rock oder Pop. Die **D'Appolito-Anordnung** der Lautsprecher-Chassis steht für ein präzise ortbares, räumlich stabiles und homogenes Klangbild.

### Eine Frequenzweiche

mit selektierten Audio-komponenten reduziert Verzerrungen auf ein Minimum und steuert die Chassis optimal an.

Der verbesserte lineare Phasengang der Frequenzweiche trägt erheblich zum neutralen und räumlichen Klangbild bei.

Alles vereint in einem

**Gehäuse**, welches durch zusätzliche Verstrebungen extrem resonanzarm ist.

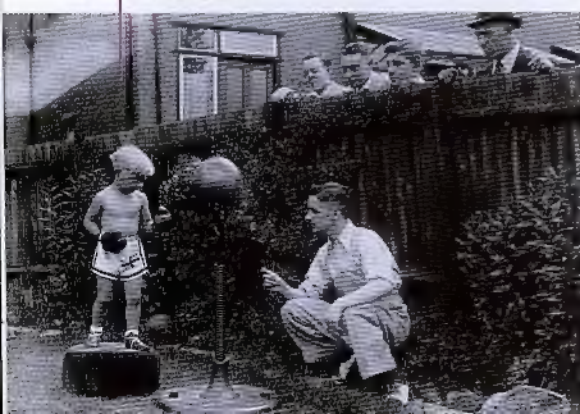
Umweltfreundliches

Dämmmaterial optimiert zusätzlich die akustischen Eigenschaften.

Die Schallwand wurde streng nach akustischen Gesichtspunkten aus 25 mm starkem MDF gefertigt.

Die magnetische Abschirmung erlaubt auch den Einsatz als **Surround-Komponente** in enger Nachbarschaft mit dem Fernsehgerät.

Alles in allem ein akustischer Leckerbissen, der als einzige Aufgabe die anspruchsvolle, natürliche Klangwiedergabe hat.





## Klarer Klang Non-Stop.

*Es wäre ja noch schöner, wenn ausgefeilte Klangqualität vor den Boxen Halt machen würde.*

*Sony-Lautsprecher haben das letzte Wort, was die Verarbeitung von bühnenreifen Instrumenten-Virtuosen und filmprobten Kinoklängen angeht. Die lauten, die leisen und die Zwischentöne schallen so heraus, wie es die digitale Technologie der Komponenten*

*hervorrufen soll. Qualität ist eben kein Zufall - jeder kann mithören.*



**SS-BG30**

*Innovative Regalbox mit hervorragenden Klangeigenschaften*

- 2-Wege-Baßreflexsystem • 19 mm Gewebe-Hochtönerkalotte • 13 cm Tieftönerkonus
- Übertragungsbereich: 60-20.000 Hz • Nennbelastbarkeit: 50 Watt (DIN) • Musikbelastbarkeit: 100 Watt (DIN) • Impedanz: 4 Ohm • Vergoldete Anschlußklemmen
- **Gehäusematerial:** TECTAN Recycling-Material • Front: Echtholz-Multiplex
- Farbe: natur, bunt • 24 Monate Garantie

### Recycling-Lautsprecher:

#### Klang nicht von Pappe.

In Zusammenarbeit mit der Audio-Gruppe der Sony WEGA Produktions GmbH wurde ein umweltfreundlicher Lautsprecher entwickelt, der sich in jeder Hinsicht durchsetzt. Klanglich astrein - dank bester Technik.

Baulich einwandfrei - aus Recyclingmaterial. Dieses Material - TECTAN - das aus Recycling-Getränkekartons gewonnen wird macht jeden Lautsprecher gehörig individuell - durch unterschiedliche

Farbakzente werden sie unverwechselbar. Daß dabei sogar auf Klebstoff komplett verzichtet werden konnte, macht diese Gehäuse erst recht umweltfreundlich. Das kann sich hören und sehen lassen.

### AV-Verstärker/Decoder S.34-37

TA-VA8ES	S. 35
TA-E9000ES	S. 36
TA-N9000ES	S. 36
SDP-EP90ES	S. 37

### Cassettendecks S. 24/25

TC-KA6ES	S. 24
TC-KB920QS	S. 25
TC-KB820QS	S. 25

### CD Player S.10-15

CDP-XA50ES	S. 11
CDP-XA30ES	S. 13
CDP-XA20ES	S. 12
CDP-X3000ES	S. 14
CDP-XB920QS	S. 15
CDP-XB720QS	S. 15

### DAT Recorder S.22/23

DTC-ZA5ES	S. 22
DTC-ZE700QS	S. 23

### DVD Player S. 40/41

DVP-S715	S. 40
DVP-S315	S. 41

### eQuipe S. 8/9

MD-920QS	S. 8
MD-725QS	S. 9

### Lautsprecher S. 42/43

SS-BG30	S. 42
SS-X7	S. 43

### MiniDisc Player S. 16-20

MDS-JA50ES	S. 17
MDS-JA30ES	S. 18
MDS-JA20ES	S. 18
MDS-J3000ES	S. 19
MDS-JB920QS	S. 20

### MiniDisc Software S. 20/21

### Receiver S. 38/39

STR-DA50ES	S. 38
STR-DB925QS	S. 39
STR-DB825QS	S. 39
STR-DB725QS	S. 39

### Tuner S. 26/27

ST-SA5ES	S. 26
ST-SA3ES	S. 26
ST-S3000ES	S. 26
ST-SB920QS	S. 27

### Verstärker S. 28-33

TA-FA50ES	S. 29
TA-FA30ES	S. 30
TA-F3000ES	S. 31
TA-FB920QS	S. 32
TA-FB720QS	S. 33

### Inhalt - chronologisch S. 4





## Klangentscheidende Maßnahmen für alle ES- und QS-Geräte.

### Präzision und Verantwortung.

Perfektes HiFi-Design ist das Resultat aus hervorragenden Features und ihrer optimalen Abstimmung aufeinander. Was sich für Sony ES bewährt hat, fließt in die QS-Geräte ein. Und was den präzisen Sound garantiert, ist vor allem eine vibrations- und resonanzarme Konstruktion der Geräte. Dazu haben wir entscheidende Komponenten neu überdacht.

## Im angemessenen Rahmen.

### Neues Chassis.

Steife Manieren zahlen sich aus: Mit 30 Prozent dickeren Wandungen kann die Gehäusekonstruktion der Sony QS-Serie nichts mehr erschüttern.

Das Innenleben ist somit unempfindlich gegenüber externen Vibrationen und Resonanzen.

Das extrem robuste Frame and Beam-Chassis dämpft die Schwingungen wirkungsvoll und fördert den akustischen Genuß.

## Zum Abheben.

### Off-Center-Füße.

Mittig befestigte Gehäusefüße sind störanfällig für Resonanzschwingungen. Deshalb sind die neuen Gehäusefüße dezentral befestigt. Eventuelle Vibrationen verringern sich gegenseitig, Störungen werden abgedämpft und der Klang bleibt standhaft.





# SONY

Sony Deutschland GmbH, Hugo-Eckener-Str.20, 50829 Köln  
[www.sony.de](http://www.sony.de)

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Dolby® ist das eingetragene Warenzeichen der DOLBY LABORATORIES INC.  
Fotos: Sony (Geräte); Andreas Fien (S. 18, 40, Geräte); FA (S. 1);  
Beveria (S. 7, 13, 15, 17, 23, 24, 25, 30, 33, 37, 40); Mauritus (S. 3, 12, 20, 21, 26, 27, 28, 39, 43);  
Tony Stone (S. 10, 16, 28, 34); Hulton Getty (S. 4, 5, 9, 14, 18, 19, 30, 32, 41, 42);  
Dieses Papier wurde aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff hergestellt. 100. / 0796 / 0269 HOF

Z & P Köln